

Ieškovė taip pat ginčija jos priskyrimą antrai kategorijai nustatant pagrindinę pinigines baudas sumą bei jos dydį. Ieškovės manymu, Komisija pervertino ieškovės galimybę realiai daryti poveikį konkurencijai tiek absoliučia prasme lyginant su kitų atitinkamų bendrovių daromu poveikiu, tiek atsižvelgiant į ieškovės nestabilią finansinę situaciją bei ribotą rinką. Šiuo atžvilgiu ji taip pat tvirtina, kad Komisija pažeidė sąžiningumo ir proporcingumo principus, Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 3 dalį, piniginių baudų apskaičiavimo gaires bei pareigą motyvuoti.

Ieškovės manymu, Komisija taip pat neteisingai įvertino lengvinančias aplinkybes ieškovės atžvilgiu ir pažeidė piniginių baudų apskaičiavimo gaires bei pareigą motyvuoti. Komisija kaip į lengvinančias aplinkybes turėjo atsižvelgti į tai, kad ieškovė nevykdė sudarytų susitarimų, ir į tai, kad jos vaidmuo buvo labai ribotas ir pasyvus.

Be to, ieškovės manymu, paskirta bauda jai buvo per mažai sumažinta už bendradarbiavimą tyrime, taip pažeidžiant pareigą motyvuoti, vienodo požiūrio ir proporcingumo principus bei pranešimą apie bendradarbiavimą.

Galiausiai ieškovė siekia jos patirtos žalos, atsiradusios Komisijai pažeidus teisėtą lūkesčių apsaugos principą bei konfidencialumo pareigą, paskelbiant ieškovės kainų katalogus, skirtus vidiniam naudojimui, atlyginimo.

(¹) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) N. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL 2003 L 1, p. 1)

2005 m. gruodžio 20 d. pareikštas ieškinys byloje Sumimoto Chemical Agro Europe ir Philagro France prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla T-454/05)

(2006/C 60/84)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Sumimoto Chemical Agro Europe SAS (Lionas, Prancūzija) ir Philagro France SAS (Lionas, Prancūzija), atstovaujamos advokatų K. Van Maldegem, C. Mereu

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Komisijos sprendimą D/430967; arba, nepatenkinus šio reikalavimo,
- įpareigoti atsakovę vykdyti išpareigojimus pagal Bendrijos teisę ir pasiūlyti, kaip to prašo ieškovai, įtraukti prokimidoną į AAPD I Priedą visiems panaudojimams (pasėliams);
- priteisti iš atsakovės ieškovei preliminariai atlyginti 1 (vieną) eurą nuostolių, patirtų priėmus Komisijos sprendimą D/430967, arba dėl to, kad neatsakydama ieškovams atsakovė neįvykdė išpareigojimų pagal Bendrijos teisę, bei atitinkamas palūkanas atsižvelgiant į tiksliai apskaičiuotą ir nustatytą konkrečią sumą.
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Tarybos direktyva 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (žinoma kaip „Augalų apsaugos produktų direktyva“ arba „AAPD“) (¹) numato, kad valstybės narės draudžia tokius produktus, kurie nėra įrašyti į Direktyvos I Priedą. Ieškovai kelis kartus kreipėsi į Komisiją reikalaudami, kad prokimidonas, veiklioji augalų apsaugos medžiaga, būtų įtrauktas į I Priedą.

2005 m. spalio 20 d. laišku, kuriame nurodomas ginčijamas sprendimas, Komisija informavo pirmąjį ieškovą, kad prokimidoną galima būtų įtraukti į I Priedą, daugiausiai, tik tiems jo panaudojimams, kuriuos ES įvertino; be to tokį įtraukimą ji sieja sąlyga nurodyti itin išsamias naudojimo sąlygas ir rizikos sumažinimo priemones.

Ieškovai, nesutikdami su pasiūlytu ribotu, leidžiančiu tik dviejų pasėlių atžvilgiu, būtent slyvoms ir agurkams, leidimu naudoti prokimidoną bei dėl reikalaujamų itin išsamias naudojimo sąlygų, prašo panaikinti šį sprendimą. Ieškovės teigimu, šie reikalavimai pažeidžia AAPD, kadangi jame nurodoma tik plataus naudojimo priemonės, tokios kaip insekticidai, augimo reguliatoriai ir herbicidai, palikdama valstybėms narėms teisę savo nuožiūra įvertinti jų panaudojimą tam tikrų pasėlių atžvilgiu. Ieškovai taip pat ginčija, kad išsamias sąlygų reikalavimas nėra nei AAPD leidžiamas, nei mokslškai pagrįstas.

Be to, ieškovai teigia, kad ginčijamu sprendimu klystama konstatuojant, kad tyrimų rezultatai, pateikti po nustatyto termino, negali būti vertinami, kadangi ieškovų teigimu, visi prokimidono duomenys buvo pateikti laiku. Jie taip pat laiko, kad ginčijamu sprendimu, atsisakant vertinti laiku pateiktus duomenis ir kuriuos vertintojai laikė patenkinamais, pažeidžiama EB 95 straipsnio 3 dalis ir 152 straipsnio 1 dalis.

Ieškovi taip pat nurodo AAPD, Reglamento Nr. 3600/92⁽¹⁾, tinkamo administravimo, subsidiarumo ir proporcingumo, teisėtų lūkesčių ir teisinio tikrumo, mokslinio pasiūlymo tobulumo ir nepriklausomumo, lygybės ir prieštaravimo teisės praradimo bei pareigos nurodyti motyvus principų pažeidimus.

Jei teismas laikys, kad ginčijamas laiškas nėra tas teisės aktas, kuris gali būti ginčijamas pagal EB 230 straipsnio 4 dalį, ieškovi teigia, kad jų ieškinys vis tiek yra priimtinas pagal EB 232 straipsnį dėl Komisijos nereagavimo į jų administracinių skundą ir formalų užklausimą. Papildomai ir neatsižvelgiant į ieškinį dėl panaikinimo ir neveikimo, ieškovi reikalauja ginčijamam laiškui tiesiogiai padarytų nuostolių atlyginimo.

⁽¹⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.

⁽²⁾ 1992 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 3600/92, nustatantis išsamias darbų programos, minėtos Tarybos direktyvos 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką 8 straipsnio 2 dalyje, pirmojo etapo įgyvendinimo taisyklės, OL L 366, 1992 12 15, p. 10.

2005 m. gruodžio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Gütermann prieš Komisiją

(Byla T-456/05)

(2006/C 60/85)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Gütermann Aktiengesellschaft (Gutach-Breisgau, Vokietija), atstovaujama advokatų J. Burcher, B. Kasten ir S. Orlikowski-Wolf

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti sprendimo 1 straipsnio 1 dalį tiek, kiek ja nustatomas ieškovės padarytas EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimas Švedijos, Norvegijos ir Suomijos atžvilgiu taip pat ir laikotarpiu nuo 1990 m. sausio mėnesio iki 1993 m. gruodžio mėnesio imtinai.
- Panaikinti sprendimo 2 straipsnį tiek, kiek juo ieškovei paskirta 4,021 mln. eurų piniginė bauda.
- Nepatenkinus šių reikalavimų, atitinkamai sumažinti sprendimo 2 straipsniu ieškovei paskirtą baudą.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė ginčija 2005 m. rugsėjo 14 d. Komisijos sprendimą C(2005) 3452 (galutinis) byloje 38.337-PO/Siūlai (pakeistą 2005 m. spalio 13 d. atsakovės sprendimu). Ginčijamam sprendimui ieškovei už EB 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimą buvo paskirta piniginė bauda.

Ieškovė savo ieškinį grindžia keturiais ieškinio pagrindais.

Pirmiausia ji tvirtina, kad buvo pažeistas Reglamento Nr. 1/2003⁽¹⁾ 7 straipsnis. Šiuo atžvilgiu ji tvirtina, kad pažeidimų trukmės nustatymas ginčijamo sprendimo 1 straipsnio 1 dalyje yra neteisingas.

Antru ieškiniu pagrindu ieškovė teigia, kad buvo pažeista Reglamento Nr. 17/1962⁽²⁾ 15 straipsnio 2 dalis arba Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalis. Jos nuomone, ginčijamam sprendimo 2 straipsnis pažeidžia pagrindinius piniginių baudos dydžio nustatymo principus. Ginčijamo sprendimo 2 straipsnis turėjo papildomai pažeisti šias nuostatas dėl neteisingo 1996 m. Nuostatos dėl ypatingai svarbių liudytojų taikymo.

Galiausiai ieškovė tvirtina, kad ginčijamo sprendimo 2 straipsnis pažeidžia proporcingumo principą, kadangi nustatant pinigines baudas dydį buvo nepakankamai atsižvelgta į konkrečią ieškovės situaciją.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, p. 1).

⁽²⁾ EEB Tarybos reglamentas Nr. 17: Pirmasis reglamentas, įgyvendinantis Sutarties 85 ir 86 straipsnius (OL 13, 1962 2 21, p. 204).